

CONTRA LA POBREZA
¡PRESIONA!

POBREZA
CERO

Pasaden uztailan G-8a bildu zen Japonian. Bertan, Erresuma Batua, Kanada, Frantzia, Estatu Batuak, Alemania, Italia, Japon eta Errusiako presidentek izan ziren. Zero Pobrezia Kanpainak munduko buruzagi hauen isiltasuna gaitzetsi egin zuen, gainera, egungo munduko krisialdi egoerari aurre egiteko iterbide zehatzak aurkitzea beharrezkoa bada ere, haien konpromezu falta ere salatu egin du.

Informazio gehiago nahi baduzu www.pobrezacero.org web orria bisitatu. Web orri honek kanpainari jarraipena egiteko

aukera emango dizu, maiztasunez bisitatzera eta bertan agertzen diren mobilizazio eta ekintzetan parte hartzera animatzen zaitugu.

Urtero bezala Zero Pobrezia Kanpainaren inguruan ekintza desberdin antolatuko dira aurtien ere. Zero Pobrezia Kanpainaren inguruan Euskadiko GGKEen Koordinakundea urrian jarduera batzuk antolatuko ditu. Urriak 17, Pobrezia erotik kentzeko Nazioarteko Eguna, ospatzeko Euskal Herriko herrialde askotan jarduera anitz egongo dira. Informa zaituz www.ongdeuskadi.org web orrialdean eta parte hartu!

NUEVO PLAN ESTRATÉGICO

En Círculo Solidario Euskadi estamos realizando nuestro nuevo plan estratégico 2008-2012. Este año hemos estado trabajando en la evaluación del anterior plan, que nos ha brindado datos de hasta dónde hemos llegado y qué es lo que queremos seguir trabajando. Para marcar nuestros nuevos objetivos hemos realizado una serie de talleres en julio. Esto nos permitirá mejorar nuestras prácticas de trabajo diario para los próximos 5 años. Este Plan estará también en coordinación con los planes estratégicos de nuestros Círculos Solidarios del Sur, así como con la misión de Círculo Solidario A NIVEL INTERNACIONAL.



Y POR FIN ...EL ENCUENTRO.

Después de año y medio de trabajo en El Salvador y en Bizkaia, tres mujeres salvadoreñas se acercarán hasta Euskadi para conocer a las mujeres de los Centros de Promoción de la Mujer de Ermua, Portugalete y de la Asociación Boga-Boga de Ondarroa. Han estado en contacto durante el tiempo que está durando el proyecto y por fin podrán ponerse cara, compartir experiencias vitales y reflexionar juntas.

Este viaje está dentro del proyecto "Conociendo El Salvador" del cual ya os hemos venido hablando en anteriores boletines. Como sabéis tiene como objetivo fortalecer lazos entre grupos de mujeres de Bizkaia y El Salvador favoreciendo espacios de encuentro, formación e intercambio entre ellas. Y por fin en octubre esto se dará en forma directa, con la visita de las compañeras salvadoreñas.

EVALUACIÓN: GENERANDO CULTURA EVALUATIVA

Después de dos años intensos, de trabajo compartido y de multitud de aprendizajes, este proyecto continúa su andadura persiguiendo el objetivo de generar una cultura evaluativa en las ONGDs.

Han sido diversas las actividades que se han venido realizando en este tiempo con este fin, y una más que viene a sumarse, es una publicación dirigida sobre todo a las ONGDs. Está previsto que salga a finales de año y recogerá todo el proceso vivido. Nos parece una buena manera de socializar todo lo aprendido y aportar un material que permita a las ONGD reflexionar y compartir nuestras prácticas evaluativas.



INTERCAMBIO ENTRE EUSKADI Y COLOMBIA

Entre los meses de abril y junio estuvieron en Euskadi dos personas, Milton Álvarez y Guillermo Arturo Patiño, provenientes de las radios comunitarias colombianas. Vinieron a conocer la forma en que aquí se hace comunicación para la ciudadanía. Entre otras cosas colaboraron con Tas-Tas Irratia, en la que produjeron programas para que las audiencias de Euskadi se asomaran a otros matices de la realidad colombiana.

Pero el intercambio realmente se ha dado con el viaje a Colombia que han realizado dos estudiantes de la Facultad de CCSS y de la Comunicación, Patricia Vallejo y Nerea Ganzarain, entre los meses de julio y septiembre. Se trata de una pasantía en dos emisoras comunitarias: Radio Semillas, ubicada en Tibasosa a dos horas de Bogotá, y en la radio comunitaria de Marinilla, en el oriente antioqueño, a 50 minutos de Medellín. La idea del intercambio es poner "en línea" experiencias de comunicación, todas distintas y distantes, pero orientadas hacia el mismo objetivo: formar ciudadanías críticas a partir de los medios de comunicación.



"EL HUMOR: UNA HERRAMIENTA IMPRESCINDIBLE EN EDUCACIÓN PARA EL DESARROLLO" PROIEKTUA AURRERA DOA

Urtarrillan hasi zen "El humor: una herramienta imprescindible de Educación para el Desarrollo" proiektua, aurrera doa. Proiektu honen bidez antzerki bat sortuko dugu Oihulari Klown antzerki taldearekin batera. Horretarako otsailan antolatu genituen 5 tailer desberdin eta momento hauetan, gogor ari gara lanean antzerkiaren gidoia lantzen, tailer horietan atera ziren clownclousien bitartez. Datorren hilabeteetan antzerki-lana lehen aldiz antzeztuko da Araba, Bizkaia eta Gipuzkoan. Laister bidaliko ditugu emanaldien egunak eta orduak, eta nola ez, antzerkia ikusteko gonbidapenak. Bertan elkar ikustea espero dugu!

Informazio gehiago
<http://www.cseuskadi.org>

[BREVES]



círculosolidario

Con Voz

EUSKADI

Boletín Informativo

núm. 38, septiembre 2008

Garapenerako Hezkuntzako proiektuek garapena bultzatu behar dute, nola tokikoa hala globala, harreman hurbilagoen bidez

Una Manera de Apostar por la Transformación Personal y Social: Educación para el Desarrollo

El equipo de Educación para el Desarrollo, Sensibilización y Comunicación de Círculo Solidario Euskadi (a partir de ahora CSE), os ha venido informando sucesivamente en anteriores boletines, de los proyectos que lleva a cabo.

En esta ocasión, nos gustaría contaros nuestra forma de trabajo habitual, más que un proyecto en particular. Pasamos por diferentes etapas.

Definir lo que queremos y podemos hacer y con quiénes

1

La primera es identificar con quiénes vamos a trabajar, qué tipo de temas vamos a abordar y con qué medios, metodologías o técnicas, que se adecuen a esos grupos y a esas temáticas.

Para ello, nos reunimos con grupos o personas con las que ya venimos trabajando y otras veces con quienes no hemos trabajado aún, pero nos interesa empezar a hacerlo. El objetivo es ver qué intereses tenemos, qué necesidades, y si podemos hacer cosas juntos/as. Creemos que cuanto más participativo sea el proceso de identificación, conseguimos que las personas se sientan más implicadas ya que podemos responder a sus intereses de manera más certera y pueden formar parte del proyecto desde sus inicios.



En Vitoria-Gasteiz estamos haciendo un proceso de identificación con grupos de mujeres del Municipio. Habitualmente el proceso de identificación lo realizamos quienes integramos el equipo de ED de CSE, a través de entrevistas o consultas telefónicas.

En este caso, el proceso de identificación es un proyecto específico, financiado por el Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz. Lo realizamos en colaboración con la ONGD Mundubat que va a ser la organización compañera con la que vamos a trabajar en el proyecto y contamos con el apoyo externo de la fundación EDE.

Este es un proceso que está durando varios meses y eso nos está permitiendo hacerlo mejor y con mayor profundidad. Nos está dando la posibilidad de afianzar lazos con grupos que ya conocíamos, contactar con grupos de mujeres que no conocíamos previamente, conocer mejor el tejido asociativo del municipio, etc. Y sobre todo, nos va a abrir la puerta para presentar un programa de trabajo conjunto entre CSE y Mundubat de tres cursos de duración con los grupos que quieran y decidan participar en la propuesta que surja de este proceso de identificación.

Círculo Solidario de Euskadi / Euskadiko Elkarbidea - www.cseuskadi.org
944 754 907 / info@cseuskadi.org C/Ramón y Cajal, 43 Lonja. 48014 Bilbao.
Delegación Araba - 945 204 402 / araba@cseuskadi.org
C. de Asoc. Simone de Beauvoir S. Ignacio de Loyola, 8 P3º S2. 01001 Vitoria-Gasteiz

Laguntzaile
Colabora

bbk=

2

La redacción de la idea

Cuando ya tenemos claridad de qué queremos hacer, con quienes y cómo, pasamos a la etapa de escribir los proyectos para presentar las propuestas a los posibles financiadores.

Esta parte del trabajo puede ser más o menos sencilla, dependiendo de si la propuesta se va a presentar a la convocatoria de Educación para el Desarrollo de Gobierno Vasco, para las diputaciones forales o para ayuntamientos u otros, o si los proyectos son de más o menos envergadura.

Es un trabajo individual y de equipo, que nos exige concentración y creatividad y que pone en juego nuestras habilidades de imaginar, planificar, nuestra capacidad de argumentar y explicar y de hacer cálculos de lo que nos va a costar llevar adelante las acciones que imaginamos con los grupos en el marco de los proyectos.



De los proyectos presentados este año, queremos compartir uno, "El humor: herramienta de ED", que tiene especial interés porque está pensado para llegar a muchos grupos diversos y en varios municipios de la CAV.

Consiste en preparar una obra de teatro, que a través del humor, transmita ideas sobre el desarrollo, el consumo, las relaciones entre hombres y mujeres, las relaciones con las personas inmigrantes, etc., que nos hagan pensar y reflexionar sobre actitudes y valores personales y de nuestra sociedad.

La preparación de la obra está a cargo de un grupo de teatro profesional y muy reconocido: OIHULARI-CLOWN.



3

La puesta en marcha

Es la etapa en que desarrollamos las acciones que hemos previsto en los proyectos, llevando a cabo lo que nos planteamos, pero siendo flexibles también frente a las realidades cambiantes, que a veces nos exigen adaptaciones de lo planificado en su momento.

Nos organizamos de forma tal que una persona es responsable del proyecto, pero que todo el equipo está al tanto, colabora y participa, tanto dando su parecer, como colaborando concretamente en actividades que así lo requieran. Las reuniones de equipo, que tenemos cada quince días, son los espacios donde ir informando de cómo van los proyectos, qué necesidades tenemos, que dificultades y qué avances vamos realizando. Hacemos actas de cada reunión para ir teniendo registro de los temas tratados y las decisiones que tomamos.



Este año, hemos tenido una formación y asesoramiento, para mejorar nuestras herramientas y modos de hacer evaluación. Lo pudimos hacer gracias a que obtuvimos financiación para el proyecto EVALUACIÓN (de Gobierno Vasco y Ayuntamiento de Bilbao), que llevamos adelante en coordinación con dos organizaciones más: INCYDE y KALIDADEA y que estaba dirigido a las ONGDs vascas.

Las actividades que llevamos a cabo en el marco de este proyecto han sido:

❑ **Diagnóstico:** *Se pretendía obtener información en cuanto a: qué costumbre hay de evaluar los proyectos y el trabajo de las ONGDs; qué herramientas se usan; si el personal tiene formación o no para ello; si se tiene una cultura de evaluación o no; etc..*

Para conseguir estos datos, se envió una encuesta a las ONGDs y luego se realizó un informe con los datos recogidos.

❑ **Jornadas:** *El objetivo era sensibilizar a las ONGDs vascas sobre la importancia de la evaluación como proceso e instrumento de mejora y aprendizaje para fortalecer la organización, a través del conocimiento de otras experiencias.*

❑ **Formación:** *Hubo dos cursos de formación; uno orientado al área de cooperación de las ONGDs, y otro orientado al área de Educación para el*

Desarrollo, ya que el tipo de trabajo y de proyectos hace que la evaluación en cada una de ellas tenga características y ritmos diferentes.

❑ **Acompañamiento:** *Las ONGDs que habían participado en las anteriores actividades, tenían la opción de solicitar un acompañamiento para mejorar su práctica evaluativa a nivel interno. Se presentaron varias interesadas, pero finalmente se llevó a cabo una selección.*

❑ **Sistematización del proceso:** *Esta última actividad tenía como objetivo recoger los aprendizajes realizados por las personas y las organizaciones participantes en todo el proceso y ver la incidencia que había tenido el mismo en la cultura evaluativa de las ONGDs.*

Con todo el material que ha ido surgiendo de las diferentes fases, se está elaborando una publicación, para dar a conocer el proceso y que otras organizaciones también puedan enriquecerse con ello.

Aprendiendo de nuestra práctica y nuestro trabajo

Cuando realizamos una actividad, sea una exposición, un taller, un curso o una jornada, o cuando enviamos una publicación, intentamos siempre recoger las impresiones de la gente, para ir mejorando nuestro trabajo.

También, cuando finalizamos un proyecto, hacemos una evaluación general del mismo y la compartimos en equipo con el fin de aprender de nuestras prácticas, conocer las impresiones de la gente que ha participado en el mismo y tratar que sus opiniones se traduzcan en mejoras en las propuestas futuras de trabajo.

La evaluación no es un momento específico dentro del proyecto, sino un proceso paralelo a la puesta en marcha de las diferentes actividades. Para realizarla, se tomarán en cuenta a los distintos agentes que han intervenido en la identificación, formulación y ejecución del proyecto. Se registrarán los distintos aportes de cada una de las partes, buscando la construcción conjunta de conclusiones y propuestas. Desde el Dpto. de ED, sensibilización y comunicación de CSE hay un interés y una apuesta muy grande por incorporar procesos de evaluación no sólo a nivel de proyectos sino también a nivel de organización.

Como dice Oscar Jara: "La evaluación debe considerarse un hecho educativo, útil para todos/as quienes participan de la experiencia, y no como una tarea formal que hace un simple balance entre costos y beneficios". (Oscar Jara es un educador popular y sociólogo peruano que reside en Costa Rica y ha sido coordinador regional de la Red de educación popular ALFORJA. Esta cita es de su libro *Para sistematizar experiencias*. IMDEC, México, 1997, p. 47)

4

Otra manera de aprender de nuestro trabajo y mejorarlo, además de evaluar, es sistematizar.

Para ello es necesario repasar todo lo que hicimos, por qué lo hicimos y darnos cuenta de qué hemos aprendido en el camino. Lo hacemos revisando los documentos: actas, registros, fotos, memorias, etc. y haciendo análisis y autocritica, con la intencionalidad de saber si estamos consiguiendo lo que queremos conseguir y de mejorar nuestro trabajo.

A veces hacer sistematización no es fácil y se necesita la ayuda de otras personas que nos hagan preguntas y nos ayuden a reflexionar. En este caso, hemos tenido el apoyo de INCYDE, una organización amiga, para hacer la sistematización de uno de los proyectos del Departamento de Educación para el Desarrollo, que recién acaba de terminar. Nos referimos a "Acercando experiencias de Educación para el Desarrollo", que ha contado con el apoyo económico de la Dirección de Cooperación del Gobierno Vasco y la Diputación Foral de Bizkaia y ha tenido una duración aproximada de dos años.

Sentimos que ha sido un proceso importante para el Equipo, que nos ha permitido consolidar criterios comunes, pulir y afianzar nuestro estilo de trabajo, abrirnos a posibilidades innovadoras, procurar ser más coherentes entre lo que decimos y lo que hacemos, intentar que nuestra labor sea realmente transformadora y corroborar que estemos caminando hacia donde queremos caminar: la transformación hacia un mundo más humano y justo, con nuevos valores y actitudes.

Como resultado del proceso de sistematización elaboramos un documento con los aprendizajes, que está siendo útil para CSE y puede serlo también para otras ONGDs, ya que tenemos previsto compartir los aprendizajes a través de nuestra página web: www.cseuskadi.org



Algunos de los principales aprendizajes que hemos obtenido durante estos últimos años

- ▶ Fortalecer la reflexión no sólo dentro del equipo de ED, sino también con otros departamentos de la organización y con gente de otras asociaciones.
- ▶ Dar continuidad a nuestros proyectos
- ▶ Que las organizaciones dispongan de un plan de Educación para el Desarrollo que oriente y facilite nuestro trabajo y se articule con el Plan de Cooperación de la organización.
- ▶ Incorporar el humor y la creatividad en nuestras propuestas.
- ▶ Incorporar los temas vitales de la gente con la que trabajamos, conocer sus necesidades y comprender sus códigos de lenguaje.
- ▶ Los proyectos de Educación para el Desarrollo deben contribuir al desarrollo local y global, con relaciones más humanas. Y es que normalmente sólo damos la visión global sin vincularla con los procesos que se llevan a cabo en nuestros contextos cercanos.